

2008

التقرير السنوي للشركة المتحدة للتأمين

٤٢٢٤ / م٤

٢٥/١٢/٢٠٠٨ - ٢٥/١٢/٢٠٠٧

إلى مساهمي

الشركة المتحدة للتأمين المساهمة العامة المحدودة

عمان - الأردن

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة للشركة المتحدة للتأمين والتي تتكون من الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وكل من بيانات الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص لسياسات المحاسبية الهامة ، وايضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لغرض إعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى الشركة . يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية .

نعتقد ان بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، إن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للشركة المتحدة للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وأداءها المالي ، وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية .

فقرة توكيدية

دون التحفظ في رأينا ، وكما يرد في الإيضاح رقم (١٢) حول البيانات المالية ، قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي للأعوام ٢٠٠٣ ، ٢٠٠٤ ، ٢٠٠٥ و ٢٠٠٧ وتسديد الضرائب المعلنة ، إلا أنه لم يتم التوصل لمخالصة نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لتلك السنوات . وإنه لا يمكن التكهّن بالنتيجة النهائية للإلتزام الضريبي على الشركة لتلك السنوات مع دائرة ضريبة الدخل . هذا وبرأي الإدارة والمستشار الضريبي أن المخصصات المأخوذة في البيانات المالية كافية لأغراض الإلتزامات الضريبية .

فقرة إيضاحية

دون التحفظ في رأينا نلفت الانتباه الى ما يلي :
كما يرد في الإيضاح (٢-ب) حول البيانات المالية ، قامت الشركة خلال العام ٢٠٠٨ بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية (IFRIC) ، التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية السارية المفعول . ان تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه اي تعديل جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة ، علماً بأن الشركة كانت تقوم بتطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية السارية المفعول لغاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ والتي أعدت بموجبها البيانات المالية المدققة للشركة للعام ٢٠٠٧ .

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية ، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة ومع البيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة .

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

سابا وشركاهم

٢٢ شباط ٢٠٠٩

التقرير السنوي للشركة المتحدة للتأمين

الميزانية العامة

《《
C
f

٢٠٠٧		٢٠٠٨		إيضاح
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢,١٥٨,٥١٨	٢,١٣٧,١٩٢	٢,٩٣٢,٨٦٤	٦,٠٩٠,٣٩٤	٣ ودائع لدى البنوك
١,٤٧٤,٥٩٧	١,٣٣٣,٤٨٨	٢,٤٦٨,٨٤٥	٢,١٤٨,٧٩٨	٤ موجودات مالية للمتاجرة
٥٠,٠٠٠	٥٨,٠٠٠	٥,٦٢٨,٥٠٩	٤,٣٣٤,٣٦٢	٥ موجودات مالية متوفرة للبيع
٣,٦٨٣,١١٥	٣,٥١٨,٦٨٠	٣٩٠,٨١١	٢٩٨,٨١١	٦ موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٦٦٨,٤٤٧	٦٤٩,٨٩٩	١,٣٤٦,٨٠٣	١,٣٢٥,٨٤٦	٧ استثمارات عقارية
١,١٢٨,٨٠٥	١,٣٥٨,٨٠٥	١٣,٧٦٢,٨٢٢	١٤,٠٩٨,٣١١	مجموع الاستثمارات
٣٧١,٠٦٦	٣٧٨,٠٦٣			
٢,٨٩٨	٣٨٤,٧٠٠			
٤٠٩,٠٦٠	٣٥٥,٥٥٠			
١٦٠,٢٤٧	١٨٩,٩٩٢			
٦,٣٣٢,١٤٩	٦,٥٥٥,٥٨٨			
		١٨٦,٣٥٨	٨٤٣,٤٠٣	٨ نقد في الصندوق ولدى البنوك
		٨٨٦,٨٢٠	٧٨٣,٨٢٣	٩ أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
		٢,٧٤١,٧٩٥	٢,١٧٤,٣٦٩	١٠ مدينون - صافي
		٤٤٢,١٦١	٩٧٢,١١٦	١١ ذمم معيدي التأمين - مدينة
		٧٥,٧٨٢	١٦٤,٤٢٩	١٢ موجودات ضريبية مؤجلة
		٢٢,٠٠٧٩	١٩٤,٣٤٦	١٣ موجودات ثابتة - صافي
		٥٣,٤٠٨	٣٦,٩٣١	١٤ موجودات غير ملموسة - صافي
		٢٦٦,٨٧٢	٢٢٠,٨٤٠	١٥ موجودات أخرى
				مجموع الموجودات
		١٨,٦٣٦,٠٠٧	١٩,٤٨٨,٣٦٨	

٢٠٠٧		٢٠٠٨		إيضاح
دينار	دينار	دينار	دينار	
٢,١٥٨,٥١٨	٢,١٣٧,١٩٢	٢,٩٣٢,٨٦٤	٦,٠٩٠,٣٩٤	٣ ودائع لدى البنوك
١,٤٧٤,٥٩٧	١,٣٣٣,٤٨٨	٢,٤٦٨,٨٤٥	٢,١٤٨,٧٩٨	٤ موجودات مالية للمتاجرة
٥٠,٠٠٠	٥٨,٠٠٠	٥,٦٢٨,٥٠٩	٤,٣٣٤,٣٦٢	٥ موجودات مالية متوفرة للبيع
٣,٦٨٣,١١٥	٣,٥١٨,٦٨٠	٣٩٠,٨١١	٢٩٨,٨١١	٦ موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٦٦٨,٤٤٧	٦٤٩,٨٩٩	١,٣٤٦,٨٠٣	١,٣٢٥,٨٤٦	٧ استثمارات عقارية
١,١٢٨,٨٠٥	١,٣٥٨,٨٠٥	١٣,٧٦٢,٨٢٢	١٤,٠٩٨,٣١١	مجموع الاستثمارات
٣٧١,٠٦٦	٣٧٨,٠٦٣			
٢,٨٩٨	٣٨٤,٧٠٠			
٤٠٩,٠٦٠	٣٥٥,٥٥٠			
١٦٠,٢٤٧	١٨٩,٩٩٢			
٦,٣٣٢,١٤٩	٦,٥٥٥,٥٨٨			
		١٨٦,٣٥٨	٨٤٣,٤٠٣	٨ نقد في الصندوق ولدى البنوك
		٨٨٦,٨٢٠	٧٨٣,٨٢٣	٩ أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
		٢,٧٤١,٧٩٥	٢,١٧٤,٣٦٩	١٠ مدينون - صافي
		٤٤٢,١٦١	٩٧٢,١١٦	١١ ذمم معيدي التأمين - مدينة
		٧٥,٧٨٢	١٦٤,٤٢٩	١٢ موجودات ضريبية مؤجلة
		٢٢,٠٠٧٩	١٩٤,٣٤٦	١٣ موجودات ثابتة - صافي
		٥٣,٤٠٨	٣٦,٩٣١	١٤ موجودات غير ملموسة - صافي
		٢٦٦,٨٧٢	٢٢٠,٨٤٠	١٥ موجودات أخرى
				مجموع الموجودات
		١٨,٦٣٦,٠٠٧	١٩,٤٨٨,٣٦٨	

أن الأيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها مع التدقيق المرفق.

بيان (ب)

بيان الدخل

للسنة المنتهية في		إيضاح	
٢٠٠٨ كانـــــــــــــــــون الأول			
٢٠٠٧	٢٠٠٨		
دينار	دينار		الإيرادات :
٧.٨٣٠.٤٢١	٧.٨٣٠.٩١٣		إجمالي الأقساط المكتتبة
٢.٣٣١.٦١٣	٢.٤٩٢.٣١٥		يطرح : حصة معيدي التأمين
٥.٤٩٨.٨٠٨	٥.٣٣٨.٦٩٨		صافي الأقساط المكتتبة
٨٤٣.٣٧٤	٣١.٣٣٦		صافي التغير في مخصص الأقساط غير المكتسبة
٨.٠٠٠	(٨.٠٠٠)		صافي التغير في المخصص الحسابي
٦.٣٥٠.١٨٢	٥.٣٦٢.٠٢٤		صافي إيرادات الأقساط المتحققة
٤٣١.٢٧١	٥٠٩.٣٢٩		إيرادات العمولات
١٤٧.٩٩٧	١٤٨.٩٩٣		رسوم اصدار بوالص تأمين
٢٦٢.٦٦٥	٣٦٨.٤٧٩	٢٥	فوائد دائنة
٥٧٣.٥٣١	٩٣.٦٦٣	٢٦	صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات
١.٩٨٤	٢٦.٣٧٦	٢٧	إيرادات أخرى
٧.٧٦٧.٦٣٠	٦.٥٠٨.٨٦٣		مجموع الإيرادات
			التعويضات والخسائر والمصاريف :
٦.٩١٨.١٨١	٤.٦٧٩.٣٦٣		التعويضات المدفوعة
٨٣٧.٩٦٠	٢٨٢.٥٦٤		يطرح : مستردات تعويضات
٧٠١.١٣٧	٨١٢.٤٢٩		حصة معيدي التأمين
٥.٣٧٩.٠٩٤	٣.٥٨٤.٣٦٩		صافي التعويضات المدفوعة
(١١٦.٩٥٥)	(١٤١.١٠٩)		صافي التغير في مخصص الادعاءات
٤١٩.٥٩٣	٤٧٦.٩٧٤		مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة
٢١٨.٩٥٠	١٤٢.٥٠٠		أقساط فائض الخسارة
٧٣٤.٤٨٣	٦٣٩.٥١٠		تكاليف اقتناء بوالص
٤٦٩.٠٤٧	٤٩٦.٣٥٧		مصاريف أخرى خاصة بالإكتتابات
٧.١٠٤.٢١٢	٥.١٩٨.٦٠١		صافي عبء التعويضات
			نفقات الموظفين
٥٩.٦١٩	٧٣.٢٦٣	٢٨	استهلاكات واطفاءات
٥٧.٤٤٩	٦٥.٨٣٤		مصاريف إدارية وعمومية
٤٥.٢٧٩	٤٥.٩٨٠	٢٩	مخصص التدني في المدينين
٥٧.٦٢٤	٣٥٤.٥٨٧	١٠	مخصص التزامات الأخرى
-	١٢.٧٦٥		مصاريف أخرى
٤٧.٣٨٢	٥٦.٨١٣		إجمالي المصروفات
٢٦٧.٣٥٣	٦٠٩.٢٤٢		
			الربح للسنة قبل الضريبة
٣٩٦.٠٦٥	٧٠١.٠٢٠		ضريبة الدخل
٣٦.٨٠٢	٢٤٨.٠١٤	١٢	الربح للسنة
٣٥٩.٢٦٣	٤٥٣.٠٠٦		الربح للسهم الواحد
٠/٠٥١	٠/٠٦١	٣٠	

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير التدقيق المرفق .

التقرير السنوي للشركة المتحدة لل

بيان (ج)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع	مجموع	الأرباح	التغير التراكم	الأرباح	في القيمة العادلة ••	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	الإصدار	علاوة	رأس المال
المجموع	مجموع	الأرباح	التغير التراكم	الأرباح	في القيمة العادلة ••	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	الإصدار	علاوة	رأس المال
12,312,808	1,301,378	398,191	9,030,077	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
1,000,000	-	-	-	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(976,094)	-	-	(976,094)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(976,094)	-	-	(976,094)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
103,010	-	-	103,010	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
403,006	403,006	-	403,006	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	-	(121,306)	121,306	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	(101,076)	-	70,783	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
12,312,808	1,301,378	177,280	1,378,171	1,378,171	1,378,171	1,378,171	1,378,171	1,378,171	1,378,171	1,378,171
11,198,909	970,039	56,423	919,116	919,116	919,116	919,116	919,116	919,116	919,116	919,116
872,441	-	-	872,441	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(107,800)	-	-	(107,800)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
309,263	309,263	103,700	205,563	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	-	138,078	(138,078)	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
-	(133,034)	-	88,679	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
12,312,808	1,301,378	298,191	1,195,888	1,195,888	1,195,888	1,195,888	1,195,888	1,195,888	1,195,888	1,195,888

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١٦٤,٤٢٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ يعود لموجودات ضريبية مؤجلة.

• تشمل الأرباح المدورة على أرباح غير متحققة بمبلغ ١٧٧,٢٨٥ دينار تمثل فروقات تقييم موجودات مالية للمناجزة يحظر التصرف بها بما في ذلك الرسالة أو التوزيع الإجمالي ما يتحقق منه فضلاً.

•• يشمل بند التغير التراكم في القيمة العادلة على قيم سالبة بمبلغ ٢٩٦,٢٢٠ دينار يحظر التصرف بها بما في ذلك الرسالة أو التوزيع.

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير التدقيق المرفق.

بيان (د)

بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول		إيضاح
٢٠٠٧	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
٢٩٦,٠٦٥	٧٠١,٠٢٠	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل :
٥٧,٤٤٩	٦٥,٨٣٥	الربح الفترة قبل الضريبة
٥٧,٦٣٤	٣٥٤,٥٨٧	التعديلات لبنود غير نقدية :
١٤,٦٣٥	-	إستهلاك موجودات ثابتة وإستثمارات عقارية وإطفاءات
-	-	مخصص تدني مدينون
-	١٣,٧٦٥	ديون معدومة
(٨٤٣,٣٧٤)	(٣١,٣٣٦)	مخصص التزامات أخرى
(٨,٠٠٠)	٨,٠٠٠	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
(١١٦,٩٥٦)	(١٤١,١٠٩)	صافي المخصص الحسابي
(٨٩,٦١٤)	٧٠٨,٥٣٣	صافي مخصص الإذاعات
(٣٥٠)	(٣٠٠)	خسائر (أرباح) غير متحققة لموجودات مالية للمتاجرة
(٥٣٢,٥٣١)	١,٦٧٨,٠٠٤	(أرباح) بيع موجودات ثابتة
٦,٠٢٣٥	١٠٢,٩٩٧	التدفقات من (الاستخدامات) النقدية في عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
٦٣٥,٠٢٢	٢١٢,٨٣٩	النقص في أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل
(١٨٤,٤٦٤)	(٥٢٩,٩٥٥)	النقص في مدينون
١١٠,٨٩٥	٤٦,٠٣٢	(الزيادة) في ذمم معيدي التأمين المدينة
(٦٠,٠٤٠)	(١٨,٥٤٨)	النقص في الموجودات الأخرى
(٢٩,٨٧٤)	٤,٢٣١	(النقص) في دائنون
(٨٥٨,٨٣٩)	٢٣٠,٤٨٩	الزيادة (النقص) في مخصصات مختلفة
(١١٤,٢٠٤)	٢٩,٦٤٥	الزيادة (النقص) في ذمم معيدي التأمين الدائنة
(٩٧٣,٨٠٠)	١,٧٥٥,٧٣٤	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(١٨٥,٢٨٩)	(٥٤,٨٥٩)	صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة
(١,١٥٩,٠٨٩)	١,٧٠٠,٨٧٥	ضريبة دخل مدفوعة
		صافي التدفقات النقدية من (الاستخدامات) في عمليات التشغيل
٢,٤٥٨,٣٩٢	(٥٤٠,٩٤٤)	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار :
٢٠٩,٦٥٧	٤١٧,٥٥٢	ودائع لدى البنوك
٢٠٢,٠١٦	(٣٨٨,٥٨٦)	موجودات مالية متوفرة للبيع - بالصافي
١٠٠,٠٠٠	٩٢,٠٠٠	موجودات مالية للمتاجرة
(٩٨,٨٠٤)	٧,٢٦٧	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢,٨٧٢,٢٦١	(٤٣٧,١٤٤)	موجودات ثابتة وغير ملموسة - بالصافي
		صافي (الاستخدامات) النقدية في التدفقات من عمليات الاستثمار
-	١,٠٠٠,٠٠٠	التدفقات النقدية من عمليات التمويل :
-	١,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
١,٧١٣,١٧٢	٢,٢٧٣,٧٣١	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
١,٥٠٣,٧٧٠	٢,٢١٦,٩٤٢	صافي الزيادة في النقد
٢,٢١٦,٩٤٢	٥,٤٩٠,٦٧٣	النقد وما في حكمه في بداية السنة
		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

ان الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها ومع تقرير التدقيق المرفق .